

Uputstvo za montažu

185

potkonstrukcije i prirodno drvo – uputstvo za montažu

Uputstva za pripremu tla i ugradnju potkonstrukcije u ovom odeljku odnose se kako na prirodno drvo tako i na kompozitno drvo Ultrashield i Décowood. Za sva specifična uputstva o instalaciji kompozitnog drveta, pogledati sledeće stranice.

Ne radi se samo o kvalitetu i izgledu. Postupak za ugradnju dekinga usmeren je ka ispunjavanju očekivanja krajnjeg kupca. Strogo pridržavanje uputstava za ugradnju omogućuje Vam da znatno smanjite rizik da se drvo, živ i prirodan element, može pomeriti, ugrožavajući tako ukupnu nepropustljivost poda. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo pročitate sledeće zahteve. Ako naiđete na bilo kakva pitanja ili nedoumice tokom projektovanja ili instalacije, ne ustručavajte se da nas kontaktirate i rado ćemo Vam ponuditi svu potrebnu pomoć. Opšta uputstva vezana za pripremu tla i letvi podjednako se odnose na tvrdo drvo, Ultrashield i Décowood. Specifična uputstva za Ultrashield i Décowood instalaciju nalaze se na sledećim stranicama.

1. PRIPREMA TLA

Tlo mora da bude ravno sa nagibom od oko 1 cm po dužnom metru. Da bi se ispravili nagibi moguća je upotreba „kompenzacijskih peta” odnosno drvenih komada dobijenih od samih letvi i fiksiranih za tlo i / ili za letve.

U slučaju ugradnje na nestabilnom tlu (slika 1), potrebno je poravnati površinu (u slučaju ugradnje na tlu, postaviti sloj netkane tkanine kako bi se sprečio ponovni rast trave). Da bi se stabilizovala površina na kojoj se postavljaju letve, neophodno je koristiti betonske grede dimenzija 40x40cm ili slične (slika 1). U svakom slučaju, savetuje se izgradnja dvostrukog okvira sa dva okomita reda letvi (slika 1): prvi sa razmakom od 50cm (na osnovu čvrstoće prvog okvira), drugi sa razmakom od oko 30 cm u slučaju ugradnje sa žabicama) ili oko 45 cm (u slučaju ugradnje sa vidljivim vijcima). Taj postupak će strukturu učiniti savršeno stabilnom. Da bi se postigla najbolja stabilnost poda, Déco preporučuje izgradnju potkonstrukcije od trajnog drveta, čak i u slučaju različitih visina i neravnog tla. Ova preporuka važi kako u slučaju postavljanja podova od tvrdog drveta, tako za Ultrashield i Décowood.

2. INSTALACIJA POTKONSTRUKCIJE OD LETVI

Letve, koje moraju biti što ravnije, treba da budu pričvršćene za beton vijcima ili zavrtnjima (slika 2). Ako nije moguće pričvrstiti letve za beton (npr. terasa sa vodonepropusnom folijom), biće potrebno izgraditi noseću konstrukciju sa ojačanjem (slika 3) ili dvostruki okvir (videti iznad). Neophodno je da su svi krajevi dasaka postavljeni i pričvršćeni za letvu, projektujući i sastavljajući potkonstrukciju, ako je potrebno duplirajući letve na mestima gde se dva kraja spajaju. To je zato što su glave dasaka najosetljivije područje za kretanje drveta i važno je da su dobro pričvršćene za potkonstrukciju, tako što se fiksiraju za nju pomoću dva vijka ili dve žabice.

3. INSTALACIJA DEKING PODA

Za pravilnu ugradnju dekinga neophodno je oprati daske pre nastavka. Na ovaj način se osigurava da tanin koji je eventualno prisutan u drvetu može biti oslobođen i izbegava se da ubuduće zamrlja površine u dodiru sa podom. Nominalne dimenzije dasaka su indikativne i tolerancija od 3%

smatra se prihvatljivom. Iz tog razloga, pre postavljanja, podne daske moraju biti isečene po meri i pod 90 stepeni da bi se ujednačile dužine. Postoje dva načina postavljanja drvenih podova na otvorenom: sa vidljivim vijcima ili sa žabicama.

a. VIDLJIVI VIJCI (Slika 4)

Vidljivi vijci su nesumnjivo najsigurnija metoda jer omogućavaju da se daske ankerišu direktno na potkonstrukciju. Uprkos tome što ukupan izgled neki smatraju manje atraktivnim, ovo i dalje ostaje poželjna metoda. Postupak je sledeći:

- Postaviti prvi red dasaka savršeno ravno.
- Nakon što su postavljene sve daske, biće potrebno koristiti dleto (ili bilo koji prikladan predmet koji može da posluži kao poluga) kako bi se napravio ravnomerni razmak između dasaka od 5 mm.
- Uvek je potrebno napraviti vodeću rupu (slika 4.1) i upustiti je pre postavljanja vijaka. Oni moraju biti na rastojanju od oko 2 cm od krajeva dasaka kako bi se izbegle pukotine u drvetu (slika 4.2).
- Daske se zatim postavljaju okrenute konveksnom stranom prema prethodnim daskama i prvo se fiksiraju vijcima samo na krajevima. Kraj mora biti gurnut prema prethodnoj dasci, određujući tačno rastojanje između dve daske (približno 5 mm) (slika 4.2).
- Na kraju zašrafiti daske u visini letvica (slika 4.2), koristeći konac za obeležavnje da bi se nacrtala savršeno ravna linija i tako poboljšao izgled poda (slika 4.3).

b. MONTAŽA SA ŽABICAMA (Slika 5)

- Žabice ne dozvoljavaju da se daske direktno fiksiraju na letve, što podlogu izlaže riziku od kretanja. Stoga se ova vrsta ugradnje preporučuje samo na drvetu dokazane postojanosti. Osim toga, naglašava se da je inspekcija i/ili zamena oštećenih dasaka izuzetno teška kod ove vrste ugradnje. Postupak je sledeći:
- Montirati prvi red dasaka, koji mora biti savršeno ravan i spolja fiksiran vidljivim vijcima (slika 5.1).
 - Umetnuti žabice u žleb, vodeći računa da su pravilno postavljene (slika 5.2).
 - Pričvrstiti žabicu na letvu potkonstrukcije (slika 5.1).
 - Nastaviti sa sledećim redovima, proveravajući svake 3 ili 4 daske da li je rastojanje između prve i naredne daske uvek isto duž celog reda. U suprotnom, potrebno je pregledati paralele.
 - Deking pod dovršiti pričvršćivanjem spoljne strane poslednje daske vidljivim vijcima.
 - Na slici 5.3 prikazana je moguća šema ugradnje.

4. PODMAZIVANJE (opciono)

Kada se pod postavi, preporučuje se nanošenje dva sloja posebnog ulja za spoljašnju upotrebu u razmacima od 72 sata jedan od drugog. Ovaj postupak, koji treba ponoviti svakih 6 meseci/1 godišnje, u zavisnosti od vremenskih uslova, se preporučuje radi očuvanja izvorne boje drveta i izbegavanja mikropukotina, posebno na krajevima dasaka. Međutim, nedostatak ove vrste održavanja ne ugrožava strukturnu stabilnost poda.

understructures and natural woods - installation guidelines

Instructions about Preparation of Soil and Installation of the Substructure are to be applied both to Natural Woods and Composite Woods - Ultrashield and Décowood.

While for all specific instructions about Composite Woods, please see next pages.

Not only about great quality and look. The procedure for installing your decking highly contributes to meeting the expectations of the customer. Carefully following the installation guidelines significantly limits the risk that the wood, a natural living element, might move, therefore compromising the overall tightness of the floor. We recommend that you read carefully the following requirements. If you encounter any questions or concerns during the design or installation, please do not hesitate to contact us and we will be happy to offer you all the assistance needed. The general instructions about the installation of joists are suitable for hardwood as well as Ultrashield and Décowood. The specifica instructions for Ultrashield and Décowood installation are in the next few pages.

1. PREPARATION OF THE SOIL

The ground floor must be made flat with a slope of about 1 cm per linear meter. To correct an uneven slope you can use “compensation heels”- is wooden pieces derived from the same joists and fixed to the ground and/or to the joists. In case of installation on unstable ground (Fig. 1) it is necessary to level the surface (in case of installation on soil, spread a layer of fabric to prevent the regrowth of the grass). In order to stabilize the surface upon which the joists will be layed, it is necessary to use concrete beams sized 40x40cm or similar (Fig. 1). It is recommended to build a double frame with two perpendicular rows of joists (Fig.1), the first with 50cm distance (according to the strength of the first frame), the second with a distance about 30 cm (in case of installation with clips) or about

45 cm (in the case of installation with screws): this will make the structure perfectly stable. In order to achieve the best stability, Déco recommends to build the substructure in durable wood, even in case of different heights and uneven soil. This recommendations applies in case of installation of hardwood decking as well as Ultrashield or Décowood.

2. INSTALLATION OF THE SUBSTRUCTURE OF JOISTS

The joists, which must be as straight as possible, need to be fixed to the concrete with screws or bolts (Fig. 2). If the joists cannot be fixed to the cement (e.g. terrace with waterproof sheeting), build a structure with braces (Fig. 3) or a double frame. It is mandatory that all ends of the boards are placed on and fixed to a joist, designing and assembling the substructure as a result, if necessary doubling the joists where two ends meet. This is because the heads of the boards are the most sensitive area for the movement of the wood and it is important to be well anchored to the substructure, being them fixed with two screws or clips.

3. INSTALLATION OF DECKING

For a proper installation of decking, it is important to wash the boards before proceeding. This is to ensure that the tannins in the wood is released therefore preventing it from staining the areas adjacent to the pavement. A tolerance of 3% in the dimension of boards is acceppable. Because of that, before installation all boards must be cut at 90 degrees in order to uniform lengths. There are two ways to install decking: with visible screws and with clips.

A. VISIBLE SCREWS (Fig. 4)

Visible screws are undoubtedly the most secure method because they allow the boards to anchor directly to the substructure. Despite the overall look is considered less attractive by some, this remains the preferred method. The procedure is as follows:

- *Install the first row of boards, which must be perfectly straight.*
- *Once having installed all the boards, it will be necessary to use a chisel (or any suitable object to act as a lever) to space the boards evenly at 5 mm.*
- *It is always necessary to make a pilot hole (Fig. 4.1) and countersink before installing the screws. These must be at a distance of approx. 2 cm from the ends and the sides of the boards in order to avoid cracks in the wood (Fig. 4.2).*
- *The boards are then installed with the convex side towards the previous ones and firstly fixed with screws only at the ends. The end has to be pushed to the board , this way also determining the correct distance between the two strips (no less than 5 mm) (Fig. 4.2).*
- *Finally screw the boards to the joists (Fig. 4.2), using a wiretap to draw a perfectly straight line and this way improve the look of the pavement (Fig. 4.3).*

B. CLIPS (Fig. 5)

The clips do not allow the boards to be directly fixed to the joists, thus exposing the flooring to the risk of movements. This type of installation is therefore recommended only with proven stability

woods. Moreover, the inspection and / or replacement of damaged boards will be very difficult with this type of installation. The procedure is as follows:

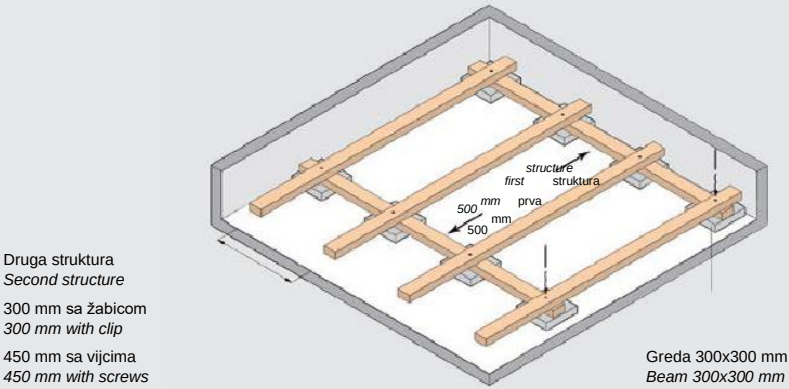
- *Install the first row of boards, which must be perfectly straight and secured with screws on the very outer side (Fig. 5.1).*
- *Insert the clips into the groove, ensuring that they are properly seated (Fig. 5.2).*
- *Tighten the clips to the underneath joist (Fig. 5.1).*
- *Proceed this way with the further rows, then check every 3 or 4 boards that the distance. between the first and the last ones is always the same along the whole line. Otherwise you should review the parallels.*
- *Complete the deck and fix the outer side of the last board with screws.*
- *A possible pattern is shown in Fig. 5.3.*

4. LUBRICATION

Once decking is installed, it is recommended to apply two coats of exterior oil, 72 hours one after the other. This operation, to be repeated every 6 months/1 year depending on weather conditions, it is necessary to preserve the colour of the wood and prevent it from cracking, especially on the ends of the boards. On the other hand the lack of this kind of maintenance does not affect the stability of the floor at all.

1

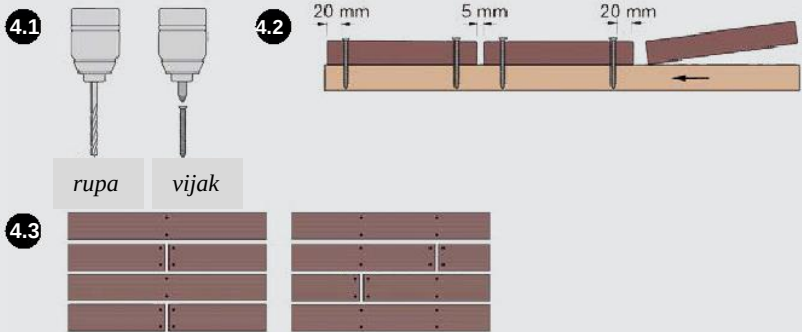
Montaža na nestabilnoj površini
Installation on unstable surface



Fiksirati prvu strukturu na
gredu uz pomoć zavrtnja
Fix the first structure to the
beam with a bolt

4

Montaža sa vidljivim vijcima
Installation with visible screws

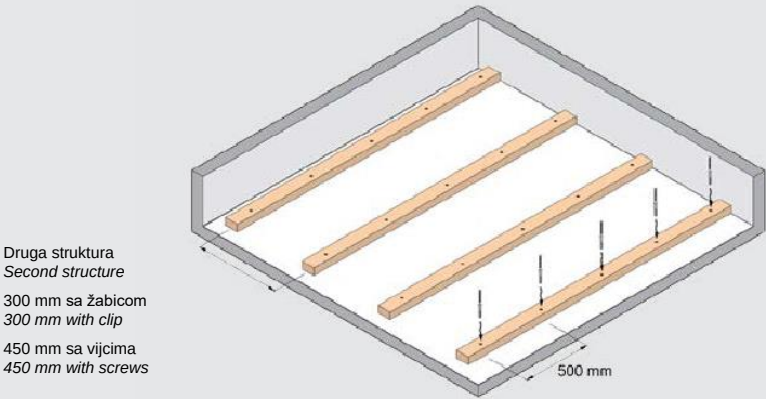


Daske moraju da budu fiksirane sa vijcima
u odnosu na svaku letvicu. Svaki kraj daske
treba biti fiksiran sa dva vijka. Ukoliko je
potrebno, udvostručiti letvice.

Boards must be fixed with screws
in correspondence with each joist.
Every board end must be fixed with
two screws. If necessary, double the joist.

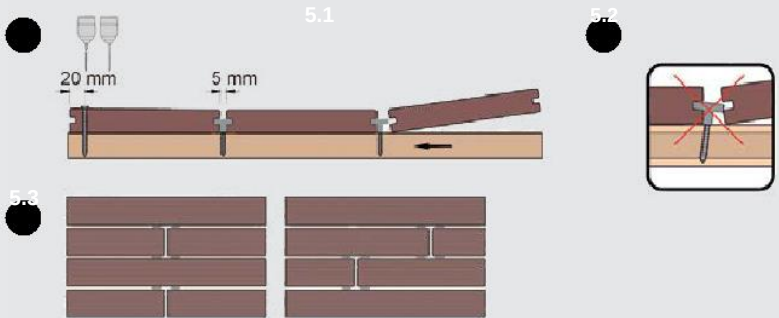
2

Montaža na betonsku ploču
installation on concrete



5

Montaža sa žabicama
Installation with clips

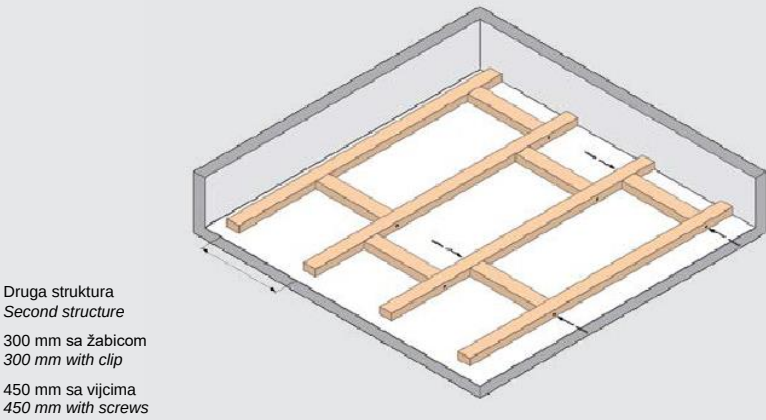


Daske moraju da budu fiksirane sa vijcima
u odnosu na svaku letvicu. Svaki kraj daske
treba biti fiksiran sa dva vijka. Ukoliko je
potrebno, udvostručiti letvice.

Boards must be fixed with screws
in correspondence with each joist.
Every board end must be fixed with
two screws. If necessary, double the joist.

3

Montaža na vodonepropusnu foliju
installation on waterproof sheeting



ultrashield - uputstvo za montažu

Déco Vas poziva da se strogo pridržavate datih uputstava kako biste u narednim godinama uživali u Vašem podu bez ikakvih problema. Uputstva za montažu UltraShield-a prikazana su na sledećim stranicama.

OPŠTE INFORMACIJE

- UltraShield je obložen zaštitnim plastičnim omotačem visokog kvaliteta. Jedinstvena formula omotača omogućuje da njegova boja ostane ista tokom mnogo dužeg vremenskog perioda od WPC dekinga prve generacije. Njegovo bleđenje je neprimetno za ljudsko oko.
- Preporučuje se upotreba samo originalnih delova.
- Održavati rastojanja i dimenzije navedene u uputstvu za montažu.
- Da bi se sprečilo urušavanje ili deformisanje poda, neophodno je učiniti zemlju ravnom i stabilnom.
- Kada je u pitanju dužina, širina i debljina, uzeti u obzir širenje materijala: pobrnuti se da postoji dovoljna udaljenost (oko 2 cm) oko poda i od prepreka poput zidova, ograde, drveća itd.
- Važna je odgovarajuća ventilacija ispod poda. Da bi se omogućila cirkulacija vazduha potrebno je minimalno rastojanje od 2,5 cm između tla i potkonstrukcije. Mora se izbegavati direktan kontakt dasaka sa travom ili tlom.
- Nikada ne montirajte spojeve UltraShield-a u međusobnom kontaktu, već uvek ostavite razmak od najmanje 8 mm.
- Svaki kraj dasaka mora biti pričvršćen i poduprt letvom.
- UltraShield je prirodni proizvod podložan vremenskim uslovima. Nikada ne postavljajte Ultrashield na temperaturi ispod 0 stepeni.
- Da bi se omogućilo oticaj vode i na taj način sprečilo njeno zadržavanje, važno je postaviti deking sa nagibom od oko 1% na stabilno tlo bez trave. Da bi se to postiglo, preporučujemo korišćenje netkane tkanine pre sklapanja potkonstrukcije. UltraShield nije materijal pogodan za kretanje vozila.

1. MONTAŽA LETVI (Slika 1).

- Da bismo izgradili čvrstu, stabilnu i dugotrajnu potkonstrukciju, Déco preporučuje da se uvek koriste letve od trajnog drveta. To je obavezno u slučaju ugradnje na vodonepropusnoj foliji ili nestabilnoj površini.
- Letve moraju biti pričvršćene za beton vijcima ili zavrtnjimana svakih 50cm (slika 1).
- Razmak između letvi ne sme da bude veći od 30/35 cm. Ukoliko pod treba da bude postavljen dijagonalno, potrebno je smanjiti razmak između letvi na 20-25 cm.
- Daske između 35 cm i 80 cm moraju biti oslonjene na tri letve potkonstrukcije: ovo uzeti u obzir pri projektovanju i ugradnji letvi. Ako letve nisu dovoljno široke da prime dve žabice potrebno je udvostručiti letve tamo gde se spajaju dva kraja dasaka. To je neophodno jer svaki kraj mora obavezno biti poduprt i pričvršćen za letvu.
- U slučaju upotrebe kompozitnih letvi, imati na umu da se i one šire. Tada je potrebno ostaviti minimalnu udaljenost od barem 8 mm tamo gde su paralelne, jedna uz drugu i barem 15 mm gde im se krajevi spajaju.
- U slučaju postavljanja na nestabilno tlo (npr. šljunak, pesak, zemlja) ili na površinu koja se ne može bušiti, pogledati odgovarajuću proceduru za instalaciju.

2. PROCEDURA ZA INSTALACIJU PODA (Slika 2)

- Uvek se setite da ostavite najmanje 2 cm prostora od zidova ili drugih prepreka (Slike 2 i 3) kako bi se omogućilo širenje materijala.
- Rastojanje između dva kraja dasaka treba da bude 6 mm, dok je sa strane uslovljeno žabicom. Rastojanje između dva kraja dasaka se može izračunati uz pomoć sledeće formule: 0,04mm (koeficijent linearnog širenja) x dužina daske x temperatura (max ili min za vaše područje - temperatura ugradnje). Primer ugradnje dasaka dugih 2,2 metra na 20 stepeni u Italiji (maksimalna temperatura 40 stepeni) 0,04 x 2,2 x (40-20) = 0,04 x 2,2 x 20 = 1,76mm, zaokruženo na 2mm.
- Nominalne dimenzije dasaka su indikativne, a dozvoljena je tolerancija od 3%. Zbog toga se pre ugradnje sve daske moraju seći pod 90 stepeni radi ujednačavanja dužina.
- Krajevi dasaka ne smeju prelaziti letvu za više od 5 cm.
- Montirati prvu dasku sa početnom/krajnjom žabicom.
- Da bi se pričvrstile žabice, potrebno je napraviti vodeću rupu sa vrhom od 2,5 mm i upustiti je kako bi se sprečile naprsline ili pukotine na letvi (slika 2.2).
- Da biste postigli bolji završni efekat, možete koristiti završne elemente kod Ultrashield-a (slika 3) ili bočni okvir, u kom slučaju će morati da se izbuši rupa na donjem delu daske kako bi se voda drenirala.
- UltraShield se mora instalirati sa dve vrste žabica: za proširenje i za fiksiranje, obe sa sopstvenom namenom. Žabica za proširenje = omogućava dasci da se širi; Žabica za fiksiranje = jedna od njenih krajeva fiksira dasku primoravajući je da se širi u željenom smeru. Ovaj jedinstveni sistem projektovan je da kontroliše širenje dasaka i da izbegne bilo kakva kretanja samih dasaka usled gaženja. Cilj je zadržati ujednačene razmake između krajeva dasaka tokom vremena. Da bi postigao najbolji rezultat, Déco preporučuje postavljanje žabica za proširenje i fiksiranje u skladu sa vrstom ugradnje (videti slike 2.1-2.5).
- Daske moraju biti učvršćene žabicama u skladu sa svakom letvom. Krajevi dveju daski ne smeju deliti iste žabice, već naprotiv, svaki kraj daske mora biti pričvršćen za letvu pomoću dve namenske žabice. Ako je potrebno, udvostručiti letvu.
- Za izgradnju stepenica i ostalih završnih elemenata poput bočnih okvira ili okvira prozora/vrata moguće je koristiti stepenik i završni profil. Ovaj profil ima gotov ugao za ugradnju uz pomoć početnih / krajnjih žabica i ugao sa žlebom koji se fiksira pomoću žabica za proširenje / fiksiranje.

3. RUTINSKO ODRŽAVANJE

Podovi UltraShield se mogu očistiti jednostavnom četkom ili vodom pod visokim pritiskom. U ovom drugom slučaju potrebno je održavati minimalno rastojanje od barem 30 cm od dasaka. Ako je potrebno intenzivno očistiti pod, samo ga jako trljajte. Tada možete primetiti na površini razliku u boji. To je zato što se prirodna boja ponovo pojavljuje, ali će vremenom ponovo izbledeti. U slučaju veoma jake prijavštine, možete koristiti blagi sapun, ali vodite računa da ne koristite deterdžent koji može uticati na sintetičku komponentu materijala. Preporučuje se da ne stavljate predmete poput vrućih roštilja, vrućih lonaca, baklji ili slično na pod bez upotrebe zaštite.

ultrashield - installation guidelines

Déco invites you to strictly respect the installation instructions so that you can enjoy your floor without any problem in the years to come. The installation guidelines are illustrated on the following pages.

GENERAL INFORMATION

- UltraShield is capped with an advanced premium shield. The unique formula of the shield ensures its colour stays the same over a much longer period than first gen WPCs. Its fading is not visible by the human eyes.
- Please use original items only.
- Maintain the distances and dimensions specified in the installation guidelines
- To prevent the floor from collapsing or deforming it is necessary to make the ground flat and stable.
- With regard to the length, width and thickness, consider the expansion of the material: make sure you have enough distance (about 2 cm) around the floor and from obstacles such as walls, fences, trees, etc..
- An adequate ventilation below the floor is important. To allow air circulation a minimum of 2.5 cm distance between the ground and the substructure is required. Direct contact between the boards and the grass or the ground floor must be avoided.
- Never assemble the joints of UltraShield in contact against each other, but always leave an 8 mm gap at least.
- Each end of the boards must be fixed on and supported by a joist.
- UltraShield is a natural product subject to weather conditions. Never install the pavement with a temperature below 0 degrees.
- To allow water to flow and thus prevent its accumulation, it is important to install the decking with a slope of around 1%, on a stable grass-free soil. To achieve this we recommend to lay fabric before assembling the substructure. UltraShield is not suitable for sustaining vehicles.

1. INSTALLATION OF JOISTS (Fig. 1)

- In order to build a solid, stable and long-lasintg understructure, Déco recommends to always use durable wood joists, That's mandatory in case of installation on water-proof sheeting or unstable surface.
- The joists must be fixed to the concrete with screws or bolts every 50 cm.
- The distance between the joists must not exceed 30/35 cm. Should the flooring be installed diagonally, it is necessary to reduce the distance between the joists at 20-25 cm.
- The boards shorter than 80 cm must be supported by three joists: consider this in the design and installation of the joists. Should the joist be not large enough to host two clips, it is necessary to double the joists where two ends of the boards meet. That's because every end must be supported by and fixed to a joist.
- In case of use of composite joists, remember that they also expand. It is then necessary to leave a minimum distance of 8 mm where they are parallel, adjacent to one another, and 15 mm whereas their ends meet.
- In case of installation on unstable ground (eg. gravel, sand, soil) or unscrewable surface, refer to the relative installation procedures.

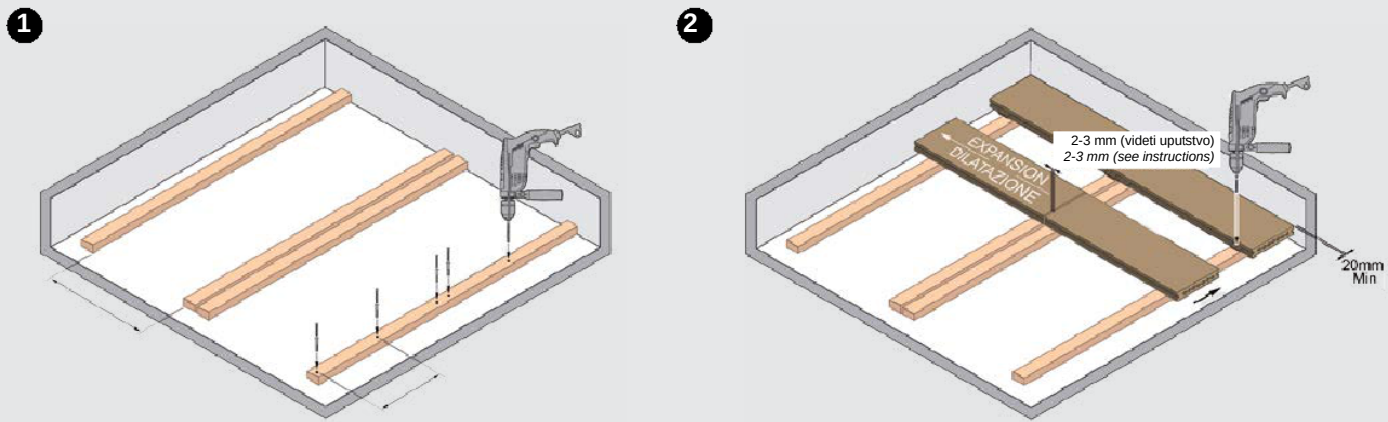
2. INSTALLATION OF THE FLOOR (Fig. 2)

- Always remember to leave at least a 2 cm space from the walls or other obstacles to allow the expansion of the material.
- The distance between two ends of the boards should be of 6 mm, while on the side it is determined by the clip.
- A tolerance of 3% in the dimension of boards is acceppable. Because of that, before installation all boards must be cut at 90 degrees in order to uniform lengths
- The ends of the boards cannot exceed the joist of more than 5 cm

- Install the first board with the start / end clip.
- To fix the clips, you must make a pilot hole with a peak of 2.5 mm and coutersink to prevent the boards from cracking or breaking.
- To get a better finish you can use the end cap in Ultrashield or the lateral frame, in which case you will need to drill holes in the bottom of the board so as to make the water drain.
- UltraShield must be installed with two kind of clips: Expansion Clip and Blocking Clip, both with their own purpose. Expansion Clip = allows the board to dilate; Blocking Clip = one of its edge blocks the boards so as to force the dilation in the desired direction. This unique system has been designed in order to control the dilation of the boards and to avoid the any movements due to foot traffic. The aim is to keep uniform the gaps between the boards. In order to achieve the best result Déco recommends to place the plastic and stainless steel clips according to the type of installation (see figures 2.1-2.5).
- Boards must be fixed with clips in correspondence with each joist. The ends of two boards must not share the same clips, but on the contrary every end of the boards must be fixed to the joist with two dedicated clips. If necessary, double the joist.
- To build steps and other finishing like lateral or windows/doors frames it is possible to use the Step and finishing profile. This profile has a finished corner to be installed with start/end clips and a grooved corner to be fixed with expansion/blocking clips.

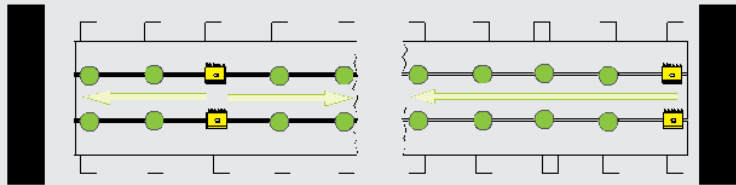
3. ROUTINE MAINTENANCE

UltraShield flooring can be cleaned with a simple brush or high pressure water. In the latter case it is necessary to maintain a minimum distance of 30 cm from the boards. If you need to clean the floor with intensity, just rub it hard. You may 191 then notice a difference in colour on the surface. This is because the natural color resurfaces, but it will fade again over time. In case of very strong dirt, you can use a mild soap, but remember not to use a detergent that may affect the synthetic component of the material. It is recommended not to lay items such as hot barbecues, hot pots, torches or the like on the floor without using any protection.



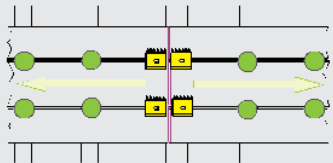
paralelni raspored parallel layout

2. Situacija 1: red sa samo jednom daskom Situation 1: only one board in a row

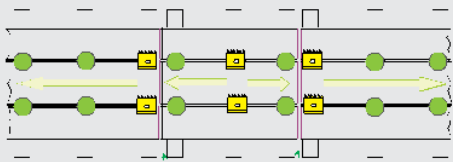


A / Žabica za proširenje uz zid, min. 2 mm razmaka po svakom metru daske.
CEC clip against wall, min. 2 mm gaps per 1 m board.
B / Žabica za fiksiranje uz zid bez razmaka
Locking clip against the wall no gap.

2. Situacija 2: red sa dve daske Situation 2: two boards in a row



2. Situacija 3: red sa tri ili više daske Situation 3: three or more boards in a row



Između središnjih dasaka min. 2 mm razmaka na svakom kraju
In between middle boards min 2 mm gap on each side

A / Ako nema dva zida sa obe strane ili sa dve slobodne strane: koristiti žabicu za fiksiranje na sredini. Ostaviti prostor od 2 mm za svaki metar daske tamo gde postoje zidovi.
A / If there is no wall on both sides or walls on both sides: locking down in the middle remember to leave min. 2 mm gap for every meter of decking board, when CEC clips against wall.
B / Ako je zid prisutan samo na jednoj strani: koristiti žabicu za fiksiranje na kraju daske, što bliže samom zidu, tako da se širenje forsira ka slobodnoj strani. Fiksirati na mestu gde se dve daske međusobno spajaju. B / If only one side has a wall: lock down closest to the wall. Lock down where the two boards meet on butt joints.

Fiksirati sa žabicom za fiksiranje u tački gde se dva kraja susednih daski spajaju
Lock down along the central line on the butt joints and the neighbor boards at where they meet the middle board

Središnje daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje u sredini. Dve spoljne daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje tamo gde se spajaju sa središnjim daskama, tako da je njihovo širenje forsirano ka spolja. Ostaviti razmak od 2 mm po svakom metru daske tamo gde su prisutni zidovi.
Middle boards must be fixed with 1 locking clip in the middle. The 2 external boards must be fixed with a locking clip wherever they meet with the heads of the central boards in order to force the expansion outwards. Leave a 2 mm distance from the walls for each meter of board.

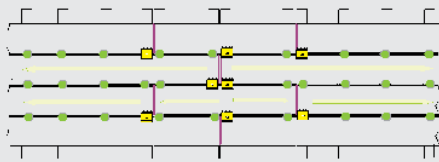
raspored cigle brick layout

2. Situacija 1: raspored 2-1-2 Situation 1: 2-1-2 layout



Fiksirati sa žabicom za fiksiranje duž centralne linije gde se dva kraja susednih daski spajaju. Ostaviti prostor od 2 mm za svaki metar daske tamo gde postoje zidovi.
Lock down along the central line on the butt joints. Remember to leave min. 2 mm gap for every meter of decking board, when CEC clip against wall

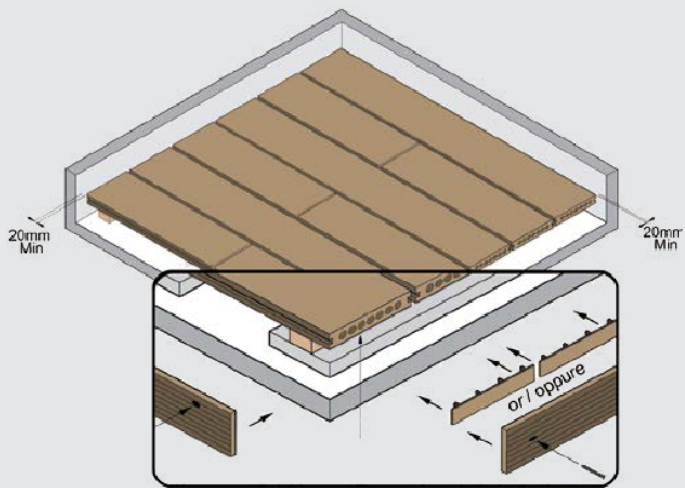
2. Situacija 2: raspored 3-2-3 ili više (4-3-4, 5-4-5, itd.) Situation 1: 2-1-2 layout or more (4-3-4, 5-4-5, etc)



Središnje daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje u sredini. Dve spoljne daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje tamo gde se spajaju sa središnjim daskama, tako da je njihovo širenje forsirano ka spolja. Ostaviti razmak od 2 mm po svakom metru daske tamo gde su prisutni zidovi.
Middle boards must be fixed with 1 locking clip in the middle. The 2 external boards must be fixed with a locking clip wherever they meet with the heads of the central boards in order to force the expansion outwards. Leave a 2 mm distance from the walls for each meter of board.

Žabica za fiksiranje Locking Clap Žabica za proširenje CEC Clip Pravac širenja i skupljanja Direction of expansion and contraction	Kretanje Move Nazubljena strana fiksira dasku The bite side is the lock side	Zaključavanje Lock Napomena: Svaka daska se može fiksirati pomoću žabice za fiksiranje samo u jednoj tački Note: Always one locking clip on one board
---	--	---

3.



Ukoliko se koriste završni profili potrebno je napraviti rupu ispod profila kako bi voda oticala.
If you use finishing profiles, make a hole in the bottom of the profile for water disposal.

Décowood - uputstva za montažu

Déco Vas poziva da se strogo pridržavate datih uputstava kako biste u narednim godinama uživali u Vašem podu bez ikakvih problema. Uputstva za montažu Décowood-a prikazana su na sledećim stranicama.

OPŠTE INFORMACIJE

- Décowood je kompozitni materijal napravljen od drveta i sintetičkih komponenata.
- Budući da je drvo prirodni proizvod, može doći do malih razlika u bojama. Décowood će imati tendenciju da blago posvetli u prvim nedeljama nakon ugradnje, nakon čega će se boja ustaliti. Sve ovo daje podu prijatan prirodni efekat i nimalo ne utiče na trajnost i kvalitet proizvoda.
- Preporučuje se upotreba samo originalnih delova.
 - Održavati rastojanja i dimenzije navedene u uputstvu za montažu.
 - Da bi se sprečilo urušavanje ili deformisanje poda, neophodno je učiniti zemlju ravnom i stabilnom.
 - Kada je u pitanju dužina, širina i debljina, uzeti u obzir širenje materijala: pobrinuti se da postoji dovoljna udaljenost (oko 2 cm) oko poda i od prepreka poput zidova, ograde, drveća itd.
 - Važna je odgovarajuća ventilacija ispod poda. Da bi se omogućila cirkulacija vazduha potrebno je minimalno rastojanje od 2,5 cm između tla i potkonstrukcije. Mora se izbegavati direktan kontakt dasaka sa travom ili tlom.
 - Nikada ne montirajte spojeve Décowood-a u međusobnom kontaktu, već uvek ostavite razmak od najmanje 8 mm.
 - Svaki kraj dasaka mora biti pričvršćen i poduprt letvom.
 - Décowood je prirodni proizvod podložan vremenskim uslovima. Nikada ne postavljajte Décowood na temperaturi ispod 0 stepeni.
 - Da bi se omogućilo oticaj vode i na taj način sprečilo njeno zadržavanje, važno je postaviti deking sa nagibom od oko 1% na stabilno tlo bez trave. Da bi se to postiglo, preporučujemo korišćenje netkane tkanine pre sklapanja potkonstrukcije.

Décowood nije materijal pogodan za kretanje vozila.

1. MONTAŽA LETVI (Slika 1)

- Décowood letve treba koristiti samo u slučaju ugradnje na beton. Međutim, Déco preporučuje upotrebu trajnih drvenih letvi.To je obavezno u slučaju postavljanja na vodonepropusnu foliju ili nestabilnu površinu.
- Letve moraju biti pričvršćene za beton vijcima ili zavrnjima na svakih 50 cm (slika 1).
- Razmak između letvi ne sme da bude veći od 30/35 cm. Ukoliko pod treba da bude postavljen dijagonalno, potrebno je smanjiti razmak između letvi na 20-25 cm.
- Daske između 35 cm i 80 cm moraju biti oslonjene na tri letve potkonstrukcije: ovo uzeti u obzir pri projektovanju i ugradnji letvi. Ako letve nisu dovoljno široke da prime dve žabice potrebno je udvostručiti letve tamo gde se spajaju dva kraja dasaka. To je neophodno jer svaki kraj mora obavezno biti poduprt i pričvršćen za letvu.
- U slučaju upotrebe Décowood letvi, imati na umu da se i one šire. Tada je potrebno ostaviti minimalnu udaljenost od barem 8 mm tamo gde su paralelne, jedna uz drugu i barem 15 mm gde im se krajevi spajaju.
- U slučaju postavljanja na nestabilno tlo (npr. šljunak, pesak, zemlja) ili na površinu koja se ne može bušiti, pogledati odgovarajuću proceduru za instalaciju.

2. PROCEDURA ZA INSTALACIJU PODA (Slika 2)

- Uvek se setite da ostavite najmanje 2 cm prostora od zidova ili drugih prepreka (Slike 2 i 3) kako bi se omogućilo širenje materijala.
 - Razmak između dva kraja dasaka treba da bude 6 mm, dok je sa bočne strane uslovljeno žabicom.
 - Krajevi dasaka ne smeju prelaziti letvu za više od 5 cm.
 - Montirati prvu dasku sa početnom/krajnjom žabicom.
 - Da bi se pričvrstile žabice, potrebno je napraviti vodeću rupu sa vrhom od 2,5 mm i upustiti je kako bi se sprečile naprsline ili pukotine na letvi (slika 2.2).
 - Postaviti prvu dasku i nastaviti na isti način koristeći žabice za fiksiranje. Da biste postigli bolji završni efekat, možete koristiti završne elemente kod Décowood-a (slika 4) ili bočni okvir, u kom slučaju će morati da se izbuši rupa na donjem delu daske kako bi se voda drenirala.
 - Décowood se mora instalirati sa dve vrste žabica: za proširenje i za fiksiranje, obe sa sopstvenom namenom. Žabica za proširenje = omogućava dasci da se širi; Žabica za fiksiranje = jedna od njenih krajeva fiksira dasku primoravajući je da se širi u željenom smeru. Ovaj jedinstveni sistem projektovan je da kontroliše širenje dasaka i da izbegne bilo kakva kretanja samih dasaka usled gaženja. Cilj je zadržati ujednačene razmake između krajeva dasaka tokom vremena. Da bi postigao najbolji rezultat, Déco preporučuje postavljanje žabica za proširenje i fiksiranje u skladu sa vrstom ugradnje (videti slike 2.1-2.5).
 - Daske moraju biti učvršćene žabicama u skladu sa svakom letvom. Krajevi dveju daski ne smeju deliti iste žabice, već naprotiv, svaki kraj daske mora biti pričvršćen za letvu pomoću dve namenske žabice. Ako je potrebno, udvostručiti letvu.
- Décowood Poetto i Décowood Plus Solido se montiraju samo sa jednom vrstom žabice od nerđajućeg čelika.

3. RUTINSKO ODRŽAVANJE

Podovi Décowood se mogu očistiti jednostavnom četkom ili vodom pod visokim pritiskom. U ovom drugom slučaju potrebno je održavati minimalno rastojanje od barem 30 cm od dasaka. Ako je potrebno intenzivno očistiti pod, samo ga jako trljajte. Tada možete primetiti na površini razliku u boji. To je zato što se prirodna boja ponovo pojavljuje, ali će vremenom ponovo izbledeti. U slučaju veoma jake prljavštine, možete koristiti blagi sapun, ali vodite računa da ne koristite deterdžent koji može uticati na sintetičku komponentu materijala. Preporučuje se da ne stavljate predmete poput vrućih roštilja, vrućih lonaca, baklji ili slično na pod bez upotrebe zaštite.

Décowood - installation guidelines

Déco invites you to strictly respect the installation instructions so that you can enjoy your floor without any problem in the years to come. The installation guidelines are illustrated on the following pages.

GENERAL INFORMATION

- Décowood is a composite material made of wood and synthetic components. Since wood is a natural product, small color differences can arise. Décowood will tend to slightly lighten up in the first weeks after installation, after which the color will settle. All this gives the floor a pleasant natural effect and does not affect at all the durability and quality of the product.*
- Please use original items only.*
 - Maintain the distances and dimensions specified in the installation guidelines*
 - To prevent the floor from collapsing or deforming it is necessary to make the ground flat and stable.*
 - With regard to the length, width and thickness, consider the expansion of the material: make sure you have enough distance (about 2 cm) around the floor and from obstacles such as walls, fences, trees, etc..*
 - An adequate ventilation below the floor is important. To allow air circulation a minimum of 2.5 cm distance between the ground and the substructure is required. Direct contact between the boards and the grass or the ground floor must be avoided.*
 - Never assemble the joints of Décowood in contact against each other, but always leave an 8 mm gap at least.*
 - Each end of the boards must be fixed on and supported by a joist.*
 - Décowood is a natural product subject to weather conditions. Never install the pavement with a temperature below 0 degrees.*
 - To allow water to flow and thus prevent its accumulation, it is important to install the decking with a slope of around 1%, on a stable grass-free soil. To achieve this we recommend to lay fabric before assembling the substructure.*
- Décowood is not suitable for sustaining vehicles.*

1. INSTALLATION OF JOISTS (Fig. 1)

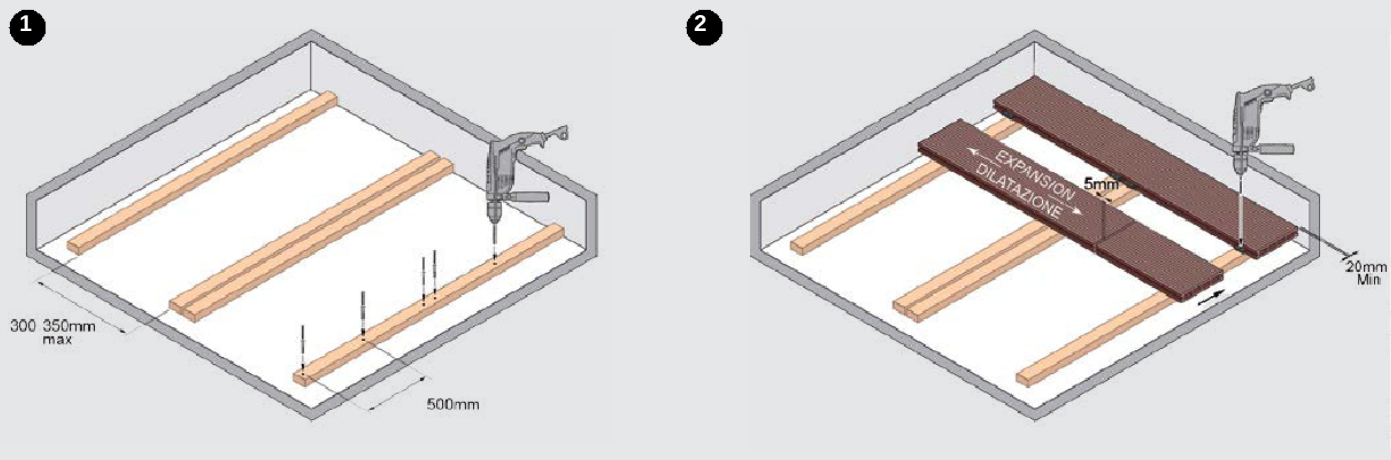
- Décowood joists are to be used just in case of installation on concrete. However Déco recommends to use durable wood joists. That's mandatory in case of installation on water-proof sheeting or unstable surface.*
- The joists must be fixed to the concrete with screws or bolts every 50 cm.*
- The distance between the joists must not exceed 30/35 cm. Should the flooring be installed diagonally, it is necessary to reduce the distance between the joists at 20-25 cm.*
- The boards shorter than 80 cm must be supported by three joists: consider this in the design and installation of the joists. Should the joist be not large enough to host two clips, it is necessary to double the joists where two ends of the boards meet. That's because every end must be supported by and fixed to a joist.*
- In case of use of Décowood joists, remember that they also expand. It is then necessary to leave a minimum distance of 8mm where they are parallel, adjacent to one another, and 15 mm whereas their ends meet.*
- In case of installation on unstable ground (eg. gravel, sand, soil) or unscrewable surface, refer to the relative installation procedures.*

2. INSTALLATION OF THE FLOOR (Fig. 2)

- Always remember to leave at least a 2 cm space from the walls or other obstacles to allow the expansion of the material.*
- The distance between two ends of the boards should be of 6 mm, while on the side it is determined by the clip.*
- The ends of the boards cannot exceed the joist of more than 5 cm*
- Install the first board with the start / end clip.*
- To fix the clips, you must make a pilot hole with a peak of 2.5 mm and countersink to prevent the boards from cracking or breaking.*
- Place the first board and proceed the same way with the clip. To get a better finish you can use the end cap in Décowood or the lateral frame, in which case you will need to drill holes in the bottom of the board so as to make the water drain.*
- Décowood must be installed with two kind of clips: Expansion Clip and Blocking Clip, both with their own purpose. Expansion Clip = allows the board to dilate; Blocking Clip = one of its edge blocks the boards so as to force the dilation in the desired direction. This unique system has been designed in order to control the dilation of the boards and to avoid the any movements due to foot traffic. The aim is to keep uniform the gaps between the boards. In order to achieve the best result Déco recommends to place the plastic and stainless steel clips according to the type of installation (see fig.da 2.1-2.5).*
- Boards must be fixed with clips in correspondence with each joist. The ends of two boards must not share the same clips, but on the contrary every end of the boards must be fixed to the joist with two dedicated clips. If necessary, double the joist. Décowood Poetto and Décowood Plus Solid are installed with just one kind of stainless steel clip.*

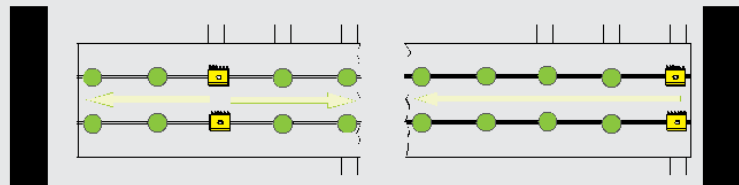
3. ROUTINE MAINTENANCE

Décowood flooring can be cleaned with a simple brush or high pressure water. In the latter case it is necessary to maintain a minimum distance of 30 cm from the boards. If you need to clean the floor with intensity, just rub it hard. You may then notice a difference in colour on the surface. This is because the natural color resurfaces, but it will fade again over time. In case of very strong dirt, you can use a mild soap, but remember not to use a detergent that may affect the synthetic component of the material. It is recommended not to lay items such as hot barbecues, hot pots, torches or the like on the floor without using any protection.



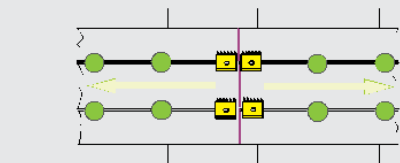
paralelni raspored
parallel layout

2. Situacija 1: red sa samo jednom daskom
Situation 1: only one board in a row

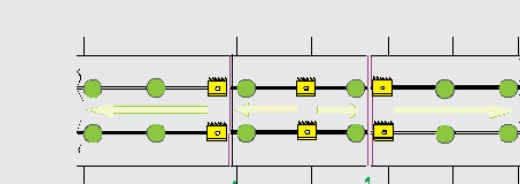


A / Žabica za proširenje uz zid, min. 2 mm razmaka po svakom metru daske.
CEC clip against wall, min. 2 mm gaps per 1 m board.
B / Žabica za fiksiranje uz zid bez razmaka
Locking clip against the wall no gap.

2. Situacija 2: red sa dve daske
Situation 2: two boards in a row



2. Situacija 3: red sa tri ili više daske
Situation 3: three or more boards in a row



Između središnjih dasaka min. 2 mm razmaka na svakom kraju
In between middle boards min 2 mm gap on each side

A / Ako nema dva zida sa obe strane ili sa dve slobodne strane: koristiti žabicu za fiksiranje na sredini. Ostaviti prostor od 2 mm za svaki metar daske tamo gde postoje zidovi.
A / If there is no wall on both sides or walls on both sides: locking down in the middle remember to leave min. 2 mm gap for every meter of decking board, when CEC clips against wall.

B / Ako je zid prisutan samo na jednoj strani: koristiti žabicu za fiksiranje na kraju daske, što bliže samom zidu, tako da se širenje forsira ka slobodnoj strani.
Fiksirati na mestu gde se dve daske međusobno spajaju.
B / If only one side has a wall: lock down closest to the wall.
Lock down where the two boards meet on butt joints.

Fiksirati sa žabicom za fiksiranje u tački gde se dva kraja susednih daske spajaju
Lock down along the central line on the butt joints and the neighbord boards at where they meet the middle board

Središnje daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje u sredini. Dve spoljne daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje tamo gde se spajaju sa središnjim daskama, tako da je njihovo širenje forsirano ka spolja. Ostaviti razmak od 2 mm po svakom metru daske tamo gde su prisutni zidovi.
Middle boards must be fixed with 1 locking clip in the middle. The 2 external boards must be fixed with a locking clip wherever they meet with the heads of the central boards in order to force the expansion outwards. Leave a 2 mm distance from the walls for each meter of board.

raspored cigle
brick layout

2. Situacija 1: raspored 2-1-2
Situation 1: 2-1-2 layout



Fiksirati sa žabicom za fiksiranje duž centralne linije gde se dva kraja susednih daske spajaju.
Ostaviti prostor od 2 mm za svaki metar daske tamo gde postoje zidovi.
Lock down along the central line on the butt joints.
Remember to leave min. 2 mm gap for every meter of decking board, when CEC clip against wall

2. Situacija 2: raspored 3-2-3 ili više (4-3-4, 5-4-5, itd.)
Situation 1: 2-1-2 layout or more (4-3-4, 5-4-5, etc)



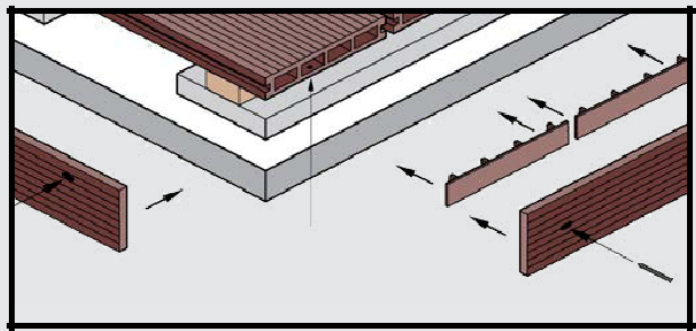
Središnje daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje u sredini. Dve spoljne daske moraju biti fiksirane pomoću žabice za fiksiranje tamo gde se spajaju sa središnjim daskama, tako da je njihovo širenje forsirano ka spolja. Ostaviti razmak od 2 mm po svakom metru daske tamo gde su prisutni zidovi.
Middle boards must be fixed with 1 locking clip in the middle. The 2 external boards must be fixed with a locking clip wherever they meet with the heads of the central boards in order to force the expansion outwards. Leave a 2 mm distance from the walls for each meter of board.

Žabica za fiksiranje
Locking Clap
Žabica za proširenje
CEC Clip
Pravac širenja i skupljanja
Direction of expansion and contraction

Kretanje
Move
Zaključavanje
Lock
Nazubljena strana fiksira dasku
The bite side is the lock side

Napomena: Svaka daska se može fiksirati pomoću žabice za fiksiranje samo u jednoj tački
Note: Always one locking clip on one board

3



Ukoliko se koriste završni profili potrebno je napraviti rupu ispod profila kako bi voda oticala.
If you use finishing profiles, make a hole in the bottom of the profile for water disposal.

ultrashield TWIX - uputstvo za montažu

Déco vas poziva da se strogo držite uputstva za ugradnju kako bi bez ikakvih problema uživali u vašem podu u godinama pred vama.

Pre ugradnje bilo kog sistema kompozitnih obloga zidova, preporučuje se da proverite da li u građevinskim propisima postoje bilo kakvi posebni zahtevi ili ograničenja. Svrha šematskih prikaza i smernica navedenih u ovom uputstvu je ilustrativna i oni ne predstavljaju niti podrazumevaju zamenu za licenciranog profesionalca. Svaka ugradnja ili upotreba Déco proizvoda mora biti u skladu sa svim građevinskim propisima i/ili pravilnicima . Potrošač preuzima odgovornost i sve rizike povezane sa gradnjom i upotrebom ovog proizvoda.

Bezbednost

Kada se radi o bilo kojoj vrsti građevinskog projekta, neophodno je nošenje odgovarajuće zaštitne opreme kako se izbegao rizik od povreda. Prilikom rukovanja, sečenja i ugradnje Déco preporučuje, ali ne ograničava na sledeću zaštitnu opremu: rukavice, respiratornu zaštitu, duge rukave, pantalone i zaštitne naočare.

Alati

Može se koristiti standardan alat za obradu drveta. Preporučuje se da sve oštrice imaju karbidni vrh. Standardni nerđajući čelik ili prihvatljivi obloženi vijci i ekseri se preporučuju.

Prostor

Za postavljanje Déco obloga potrebna je čista, glatka, ravna i čvrsta površina. Molimo vas da pogledate lokalne građevinske propise pre ugradnje bilo koje vrste obloga zidova. Ukoliko se ugradnja ne izvodi odmah, Déco proizvodi treba uvek da budu na ravnoj površini. NIKADA ih ne treba stavljati na površinu koja NIJE ravna.

Građevinski crtež

Islanirajte izgled vaše obloge pre početka kako biste osigurali najbolji mogući izgled za vaš projekat. Građevinski propisi i pravilnici se uglavnom odnose na stalne objekte, što podrazumeva sve što je fundirano na tlo ili pričvršćeno za neki fundirani objekat. Tako skoro svaka vrsta zida zahteva dozvole i nadzor lokalnih nadležnih organa. Preporučujemo da pripremite građevinski crtež vašeg predloga projekta koji planirate da izvedete kako biste smanjili greške i dobili svoju savršenu oblogu.

Konstrukcija

Déco UltraShield Twix elementi NE SMEJU da se koriste kao stubovi, nosači, grede, obrazni nosači ili drugi glavni noseći elementi. Déco obloga mora biti poduprta potkonstrukcijom koja je u skladu sa specifikacijama. Premda su Twix proizvodi odlični za adaptacije, NE MOGU se instalirati na već postojeće obloge.

Statički elektricitet

Statičkom aspektu se mora poklanjati vise pažnje u područjima na većim nadmorskim visinama gde je vlažnost niža. U tim oblastima obratite pažnju na upotrebu provodljivih materijala (npr. metalne ograde i stolice) jer se udari statičkog elektriciteta mogu češće javljati. Da biste smanjili mogućnost nakupljanja statičkog elektriciteta, nanosite Déco antistatik sprej na površine ili koristite antistatične prostirke ispred ulaznih vrata.

Ventilacija

Deko proizvodi se NE MOGU ugrađivati direktno na ravnu površinu. Potrebno je obezbediti potkonstrukciju koja omogućava adekvatan nivo protoka vazduha ispod obloga kako bi se izbeglo prekomerno upijanje vode. Ispod površine zidne obloge mora se obezbediti slobodna šupljina (najmanje 25 mm) kako bi se obezbedila odgovarajuća cirkulacija vazduha između elemenata a time olakšalo odvođenje i isparavanje vode.

Preterano zagrevanje

Proizvodi se mogu oštetiti prekomernom toplotom iz spoljnih izvora, kao što je, na primer, vatra ili odbijanje sunčeve svetlosti kod prozora koji štede energiju. Nisko emisiona stakla (nisko-E) mogu potencijalno oštetiti proizvode. Ova vrsta stakla, dizajnirana da spreči prodor toplote u unutrašnje prostorije, može dovesti do nakupljanja velike toplote na spoljnim površinama. Visok porast temperatura na spoljnim površinama preko normalnih vrednosti može prouzrokovati probleme sa Déco proizvodima, poput topljenja, savijanja, deformacija, promena boje, pojačanog širenja i skupljanja materijala i ubrzanog propadanja usled atmosferskih uticaja. Ako postoji zabrinutost zbog potencijalnog oštećenja izazvanog nisko emisionim staklima, preporučljivo je da kontaktirate proizvođača kako biste dobili odgovarajuće predloge za smanjenje odnosno uklanjanje nepovoljnih efekata odbijanja sunčeve svetlosti.

Pričvršćivanje

Tokom ugradnje svi vijci moraju biti upravno umetnuti u površinu obloge pod uglom od 90 stepeni. Pričvršćivanje ekserima i vijcima nikada ne treba izvoditi pod različitim uglovima. Ako nije moguće nastaviti sa umetanjem vijaka pod uglom od 90 stepeni, potrebno je predvideti upotrebu dodatne letve. Svako pričvršćivanje se mora izvršiti na odgovarajućoj letvi, a kada se krajevi dve daske međusobno sretnu, mora postojati podletva. Kraj svake daske mora biti postavljen na odgovarajuću letvu. Za obeležavanje pravih linija možete koristiti belu kedu, ravne daske ili građevinski konac. NIKADA NE KORISTITE KREDU U BOJI jer trajno ostavlja trag na proizvodu i strogo se ne preporučuje. Svi ekseri/vijci na gornjoj površini moraju biti od nerđajućeg čelika. U zavisnosti od vijaka koji se koriste za pričvršćivanje na površini, može se javiti potencijalno bubrenje ili prodiranje buđi. Da biste se rešili ovih problema, preporučuje se tapkanje oštećene površine gumenim čekićem. Prilikom izbora vijaka/eksera konsultujte se sa prodavcem oko nabavke šrafova koji su posebno dizajnirani za kompozitni deking. Ovi vijci/ekseri uvek daju najbolji ishod za razliku od drugih vijaka/eksera koji potencijalno mogu oštetiti oblogu i ne preporučuju se za kompozitni deking. Ukoliko niste sigurni koje vijke/eksere treba da koristite, kontaktirajte proizvođača za više informacija.

ultrashield TWIX - installation guidelines

Déco invites you to strictly respect the installation instructions so that you can enjoy your floor without any problem in the years to come.

Prior to installing any composite siding system, it is recommended that you check with local building codes for any special requirements or restrictions. The diagrams and instructions outlined in this guide are for illustration purposes only and are not meant or implied to replace a licensed professional. Any construction or use of Déco must be in accordance with all local zoning and/or building codes. The consumer assumes all risks and liability associated with the construction and use of this product.

Safety

When dealing with any type of construction project, it is necessary to wear appropriate safety equipment to avoid any risk of injuries. Déco recommends, but is not limited to the following safety equipment, when handling, cutting, and installing Déco: gloves, a respiratory protection, long sleeves, pants, and safety glasses.

Tools

Standard woodworking tools may be used. It is recommended that all blades have a carbide tip. Standard stainless steel or acceptable coated deck screws and nails are recommended.

Environment

A clean, smooth, flat, and strong surface is needed to install Deco's products correctly. Please check with local building codes before ever installing any type of siding. If installation does not occur immediately, Déco's products need to be put on a flat surface at all times. It should NEVER be put on a surface that is NOT flat.

Planning

Plan a layout for your siding before starting it to ensure the best possible looking siding for your project. Building codes and zoning ordinances generally apply to permanent structures, meaning anything that is anchored to the ground or attached to the house. So nearly every kind of siding requires permits and inspections from a local building department. We recommend drawing out a site plan of your proposed project that you intend to do to minimize errors and make your perfect siding.

Construction

Déco UltraShield is NOT intended for use as columns, support posts, beams, joist stringers or other primary load-bearing members. Déco must be supported by a code-compliant substructure. While Déco products are great for retrofits, NewTechWood's products CANNOT be installed on existing siding boards.

Static

Static can also be more prevalent in areas that are of higher altitude because the humidity is lower. For these areas, be careful of using conducive objects such as metal railing and chairs as static shocks might occur more often. A potential way to lower the amount of static effect occurring is to apply Déco Anti-static Spry on your deck or use anti-static mats before doorways.

Ventilation

Déco products CANNOT be directly installed onto a flat surface. It must be installed onto a substructure, so there is adequate and unobstructed air flow under the siding to prevent excessive water absorption. A minimum of 25 mm (1 inch) of continuous net free area under the siding surface is required for adequate ventilation on all siding, so air can circulate between adjacent members to promote drainage and drying.

Heat and Fire

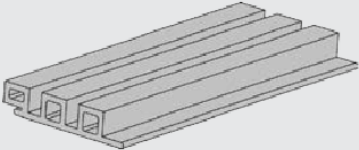
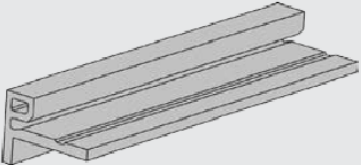
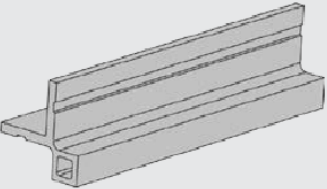
Excessive heat on the surface of Déco products from external sources such as but not limited to fire or reflection of sunlight from energy efficient window products. Low-emissivity (Low-E) glass can potentially harm NewTechWood products. Low-E glass is designed to prevent passive heat gain within a structure and can cause unusual heat build-up on exterior surfaces. This extreme elevation of surface temperatures, which exceeds that of normal exposure, can possibly cause Déco products to melt, sag, warp, discolor, increase expansion/contraction, and accelerate weathering. Current or potential Déco customers that have concerns about possible damage by Low-E glass should contact the manufacturer of the product, which contains Low-E glass for a solution to reduce or eliminate the effects of reflected sunlight.

Fasteners

When fastening Déco's products all screws that are face fastened should always be driven in at a 90 degree angle to the siding surface. Toe nailing/screwing should never be done to the products. An extra joist should be added if a 90 degree angle cannot be driven into the board. All fasteners should be on their own independent joists, when two boards ends meet each other there must be a sister joist. The end of each board must sit on its own joist. Use white chalk, straight boards, or string lines as templates for straight lines. NEVER USE COLORED CHALK. Colored chalk will permanently stain NewTechWood's products and are highly not recommended.All nails/screws that are face fixed should always be stainless steel. Depending on the screws that you use when face fixing, there could be potential bulging or mushrooming. It is recommended to take care of these mushrooms/bulges by taking a rubber mallet and patting them down to give your siding a better look.When choosing which screws/nails to use always check first with your local home centers and hardware stores to see if they have screws that are engineered specifically for composite wood. These screws/nails will always work and give Déco's products the best looking outcome, using other screws/nails that are not recommended for composite could potentially damage/harm the siding. If you are unsure which screw/nail to use, contact your manufacturer for more information.

ULTRASHIELD TWIX dodatni elementi za ugradnju

ULTRASHIELD TWIX accessories

proizvod prodotto	svrha purpose	deo part
AW-08	Koristi se na svakoj letvi za pričvršćivanje ploče za letvu <i>Uset at every joist to fix each board to the joist</i>	
UH-46	Twix daska za oblaganje <i>Twix siding board</i>	
UH-50	F-profil, element koji se koristi kod prve i poslednje daske <i>F-Trim, used at the first and last board</i>	
UH-51	Ugaoni profil, koristi se za spoljašnje uglove <i>Outside corner trim, used on the outside corners</i>	

proizvod prodotto	svrha purpose	deo part
*M3 x 12 SS304	Koristi se kod zaključavanja daske i pričvršćivanja za drvene letve <i>Used when locking the board and installing into wood joists</i>	
*M4 x 13 SS410	Koristi se kod pričvršćivanja daske za metalne letve i žabicu AW-08 <i>Used when locking the board installing into metal joists, and installing AW-08</i>	
*M4 x 80** SS304 **zavisi od debljine letve **depends on the thickness of your joists	Koristi se kod pričvršćivanja letve za zid <i>Used to install the joist to the wall</i>	

* Napomena: Svi prikazani vijci su u skladu sa našim preporukama. Ako instalacija zahteva modifikovanje bilo kojih detalja u odnosu na ono što je ovde prikazano, potrebno je da se konsultujete sa profesionalcem pre ugradnje. Uputstvo za ugradnju u daljem tekstu će pratiti dimenzije vijaka prikazanih ovde.

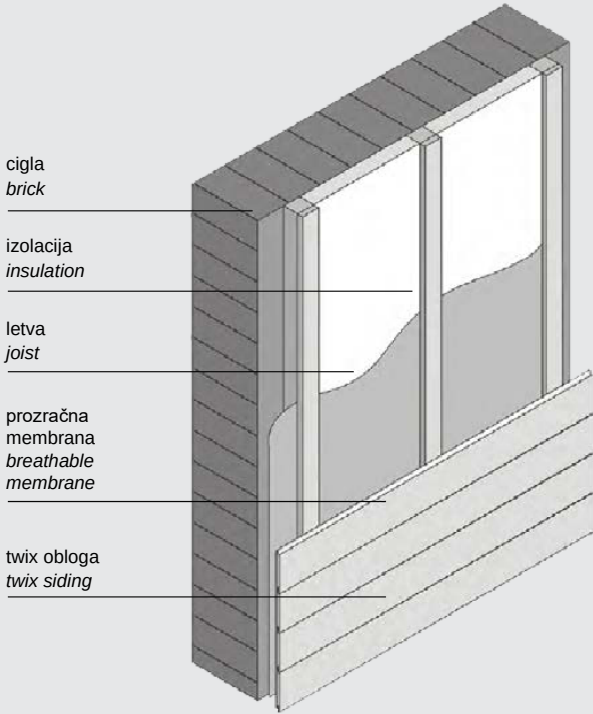
* Note: All screws are based on our recommendation and if the installation requires something different than what is shown, a professional should be consulted before installing. The following installation guide will use the above screw sizes.

ugradnja
in costruccion

Za potkonstrukciju preporučujemo letve od impregniranog ariša, egzotičnog drveta ili aluminijuma. Svaka daska obloge mora biti poduprta letvom, a one postavljene na maksimalnom međusobnom rastojanju od 500 mm. Posebno se mora voditi računa da se obezbedi dovoljno letvi na delovima gde postoje prepreke poput prozora, venaca, podsvođa, oluka, ventilacionih otvora i sl.

Slika desno prikazuje primer slojeva koji čine tipičnu instalaciju. Međutim, preporučuje se da se uvek obratite profesionalcu pre nego što nastavite sa ugradnjom sistema obloga.

We recommend for the under construction preganated larch, tropical wood or aluminum joists. Each siding board needs to be supported by a joist no more than 500 mm from center to center. Extra care is required in order to provide sufficient joisting in and around obstacles such as windows, fascias, soffits, guttering, ventilation points etc. On the right is an example of the layers that would occur in a typical installation, but a licensed professional should always be consulted prior to any installation.

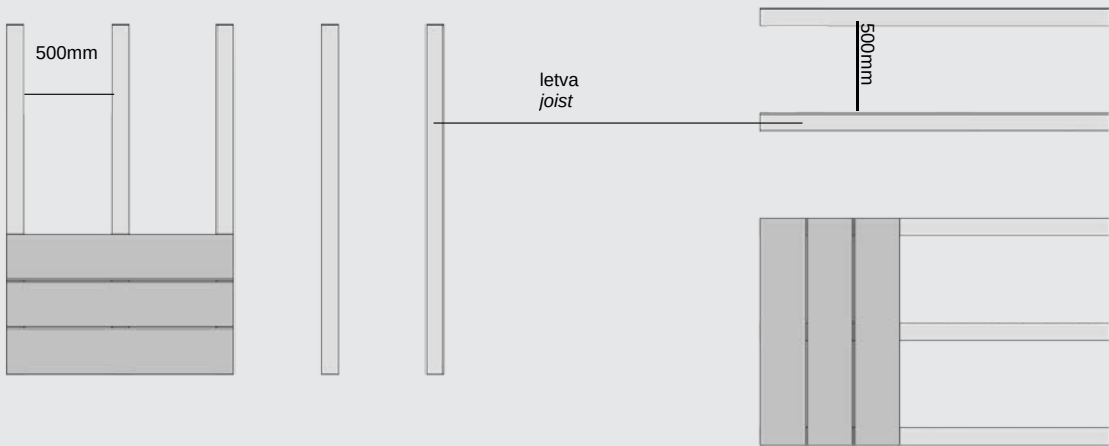


ugradnja letvi
joists installation

Što se tiče parnih brana i izolacionog sistema koji će biti korišćen treba se obratiti profesionalcu. Tamo gde se koristi parna barijera, ona treba da bude prozračna i mora biti postavljena iza letvi. Minimalna debljina letve mora biti 25 mm. Drvene letve moraju biti fiksirane na maksimalnom međusobnom rastojanju od 500 mm pomoću odgovarajućih A4 vijaka sa upuštenom glavom od nerđajućeg čelika za drvo. Sve letve treba poravnati sa površinom zida, po potrebi koristeći odstoynike.

A building professional should be consulted regarding vapor barriers and insulation for your project. Where a vapor barrier is to be used, it should be a breathable type and must be positioned behind the joists. The joist needs to have a minimum thickness of 1 inch (25 mm). Wood joists should be fixed into position at a maximum of 1.64 feet (500 mm) centers using a suitable A4 Stainless Steel Countersunk Wood/Masonry screw. All joists needs to be flat and leveled against the wall surface use shims if necessary.

horizontalna ugradnja / horizontal installation



Vertikalna ugradnja / vertical installation

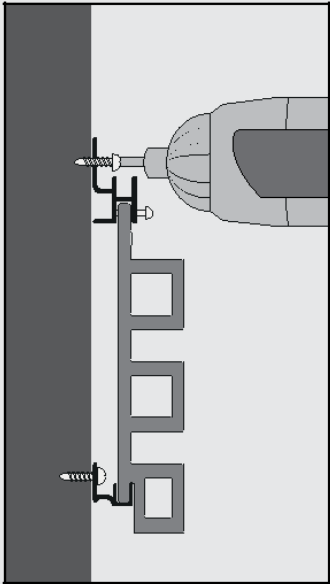
zaključavanje daske obloge
locking the siding board

Svaka žabica AV-08 ima zasebnu rupu u slučaju da treba da zaključate dasku. Daske obloge se šire i skupljaju, a da bi se prilagodilo ovom kretanju, potrebno je dasku zaključati u jednom položaju i omogućiti joj da se lako širi i skuplja u suprotnom smeru. Zaključavanje daske se može videti na slikama 1, 2 i 3.

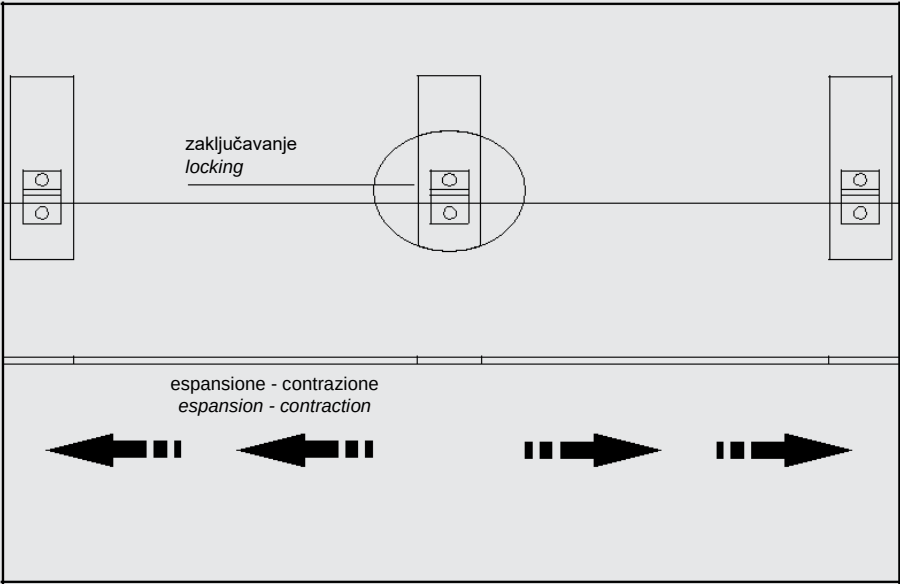
Napomena: Nemojte zaključavati svaku dasku. Opšte pravilo je da će svakoj ploči trebati samo jedna tačka zaključavanja.

Every AW-08 clip comes with a separate hole in the case there is a need to lock the board. The siding boards will expand and contract and to take care of this movement, we must lock the board in one position and then allow the board to expand and contract readily in the other direction. You can see how we lock the board in Fig. 1, 2, and 3.

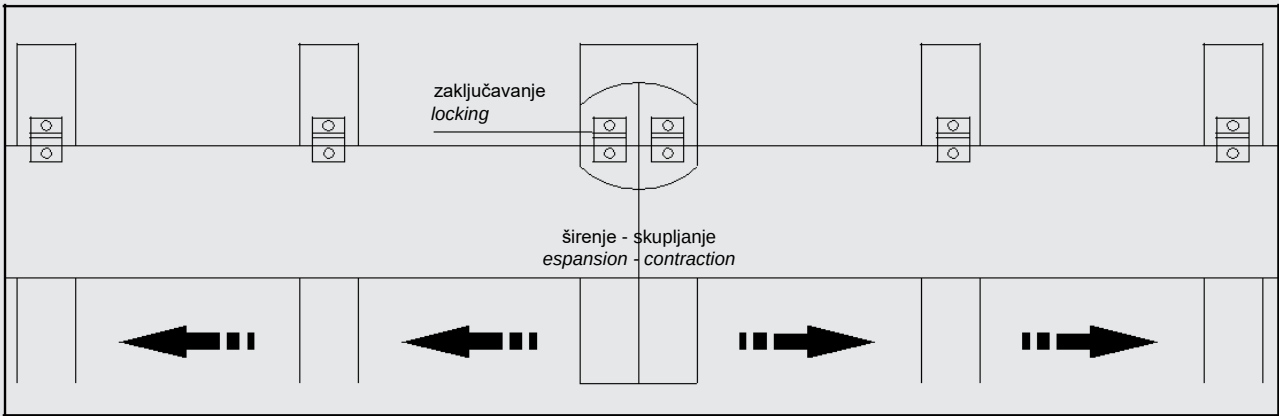
Note: do not lock every board. General rule of thumb is every board will only need one locking/fixation point.



Slika 1 / Figure 1



Slika 2 / Figure 2



Slika 3 / Figure 3

ugradnja
in construction

Dva načina ugradnje Twix sistema obloga na vertikalni zid biće prikazana u daljem tekstu. Okvir mora biti potpuno ravan pre postavljanja obloga.

Napomena: Potrebno je odgovarajuće rastojanje između letvi kako bi se sprečilo savijanje dasaka. Za potreban razmak pogledajte stranicu 6 ovog uputstva.

Below will show two options on how to install the norwegian siding boards.The frame needs to be completely level before installing any siding boards.

Note: Adequate spacing in the joists is required to keep the siding boards from bending. Please review page 6 of this installation guide to see what spacing is required.

ugradnja letvi i dasaka
installing the joists and the boards

1

ugradnja na zid

Zid prikazan na slici A treba da odgovori na različite situacije koje se potencijalno mogu javiti prilikom ugradnje obloge.

wall installation
The wall as shown in Fig. A will be installed to replicate different scenarios potentially occurring when installing the siding.

2

pričvršćivanje prve letve

Pričvrstite prvu letvu za zid koji je predmet oblaganja. (slika B)

first joist fixing
First start by fixing the joists onto the wall you play to install on. (Fig. B)

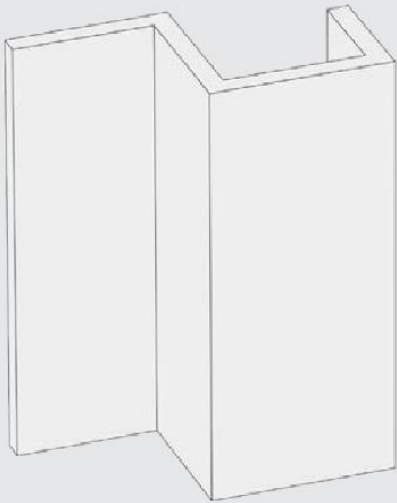
3

pričvršćivanje ostalih letvi

Potom treba izmeriti rastojanje za sledeću letvu. Za maksimalno dozvoljeno rastojanje od sredine jedne do sredine druge letve pogledajte stranu 6. Izgled završene ugradnje letvi je prikazan na slici C.

other joists fixing
Next, the span needs to be measured for thenext joist. Please review page 6 for the maximum span allowed from the center to center of each joist. Fig. Cshows the final installation.

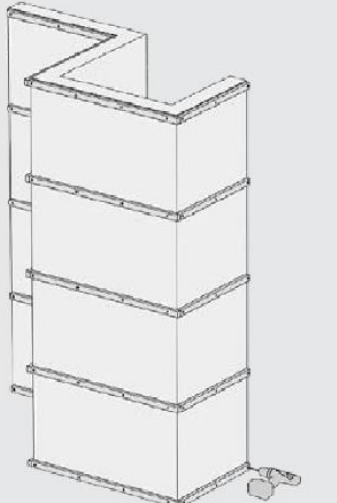
A



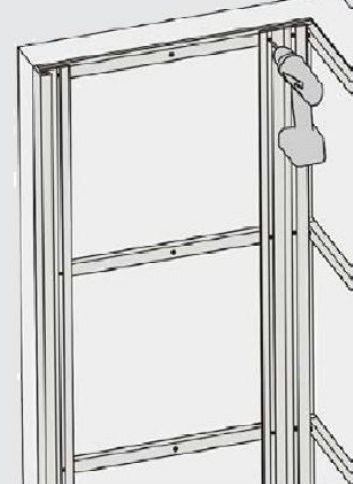
B



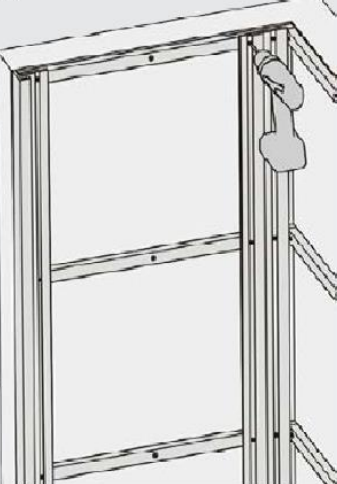
C



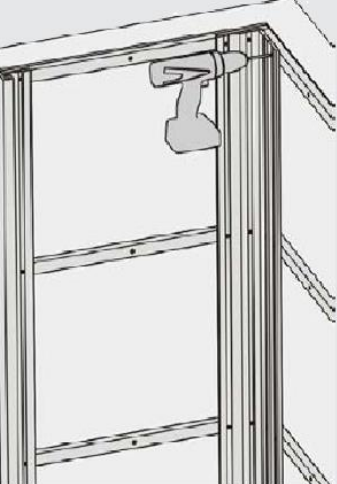
D



E



F



4

ugradnja F-profila

Postavite F-profil na krajnju ivicu kao što je prikazano na slici D.

F-trim installation
Install the F trim on the outer most edge as shown in Fig. D.

5

pričvršćivanje drvenih letvica

Sada uzmite dve drvene letvice 9 x 8 mm i ugradite ih u unutrašnje uglove kao što je prikazano na slikama E i F.

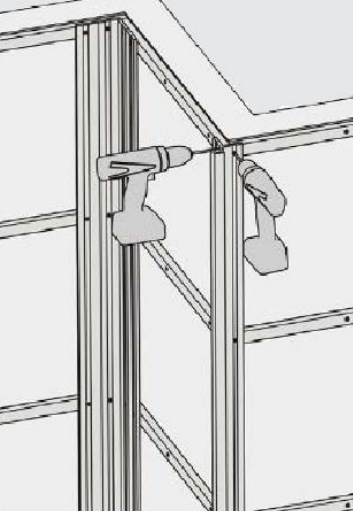
Napomena: Ove letvice će obezbediti osnovu za pričvršćivanje dasaka pri završetku obloge u unutrašnjem uglu. Bez ovih letvica vijak ne bi mogao da bude ušrafljen sa spoljne strane.

wooden boards fixing

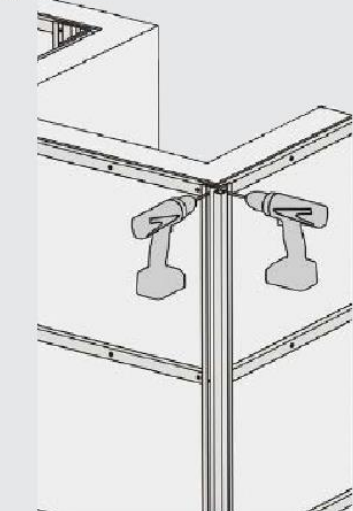
Now take two 9 x 8 mm wooden boards and install them in the inside corner as shown in (Fig. E and F)

Note: These boards will ensure there is a backing for face fixing when finishing the siding at the inside corner. Without these boards the screw will not be able to be face.

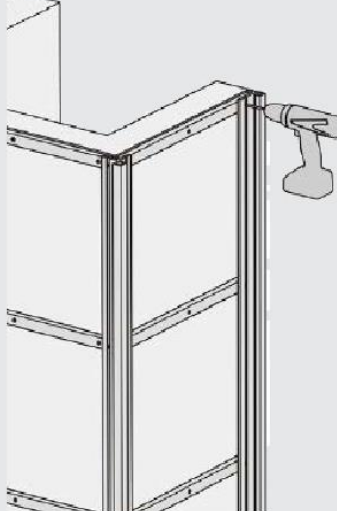
G



H



I



6

pričvrstite profil za spoljašnje ulove

Uzmite profil za spoljašnje uglove i pričvrstite ga kao što je prikazano na slici G.

Outside corner trim fixing
Take the outside corner trim and install it as shown in Fig. G.

7

pričvrstite drugi profil za spoljašnje uglove

Uzmite drugi profil za spoljašnje uglove i ugradite ga kao što je prikazano na slici H.

Outside corner trim fixing
Take another outside corner trim and install as shown in Fig. H.

8

ugradnja drugog F-profila

Na kraju uzmite drugi F-profil i postavite ga na drugu krajnju ivicu kao što je prikazano na slici I.

other f-trim installation
Lastly take another F-trim and install the other outer most edge as shown in Fig. I.

Ugradnja obloge

instilling the siding boards

1

ugradnja modula

Počnite da ugrađujete Twix oblogu tako što ćete krenuti od profila za spoljašnje uglove i unutrašnjeg zida, kao što je prikazano na slici J. Prvo izbušite rupe na dasci za oblaganje pa je privrстите za letve.

module installation

Take a siding board and start on the wall with the outer corner trim and inside wall as shown in Diagram 13. Pre drill the siding and face fix through the siding and joists.

2

prišvrščivanje žabica aw-08

Uzmite AW-08 žabice i zašrafite ih na svaku letvu. (sl. K)
Napomena: Ne zaboravite na središnji deo AV-08 žabice gde dodatno morate zašrafiti dasku kroz drugu rupu. Ovo omogućava efikasno širenje i skupljanje.

aw-08 clips fixing

Next take the AW-08 clips and place them on each joist and screw down to the joist. (Fig. K)
Note: Remember for the middle AW08 clip that you must in addition screw down in the second hole provide in the clip through the board as well. This will allow it to expand and contract readily.

3

pričvrščivanje modula

Nastavite sa pričvrščivanjem obloge ponavljajući korak 2 i tako redom do kraja zida. Kada dođete do ivice zida, izbušite rupe i pričvrstite oblogu sa spoljašnje strane kako je prikazano na slici L.
Napomena: Prilikom pričvrščivanja, vijci moraju proći kroz oblogu, drvenu dasku i letve.

modules fixing

Continuing installing the siding in the same fashion as step 2 until you reach the end of the wall. Once you reach the end pre drill and face fix the siding as shown in Pic15.
Note: The face fix should be going through the siding board, the wooden board, and the joist.

4

moduli na susednom zidu

Ponovite korake 1, 2 i 3 za susedni zid, počevši od spoljašnjeg prema unutrašnjem uglu, kao što je prikazano na slici M.

mOules on adjacent wall

Repeat steps 1, 2, and 3 for the adjacent wall from outside to the inside corner as shown in Fig. M.

5

ugradnja na spoljašnji ugao

Ponovite korake 1, 2 i 3 za drugu stranu spoljnog ugla, kao što je prikazano na slici N.

fixing on external corner

Repeat again step 1, 2, and 3 for the other side of the outside corner as shown in Fig. N.

6

završen zid

Gotov zid treba da izgleda kao na slici O.

finished wall

The finished wall should like Fig. O.

7

završen zid

Gotov zid treba da izgleda kao na slici P.

finished wall

The finished wall should like Fig. P.

8

završen zid

Gotov zid treba da izgleda kao na slici Q.

finished wall

The finished wall should look like the following as shown in Fig. Q.

9

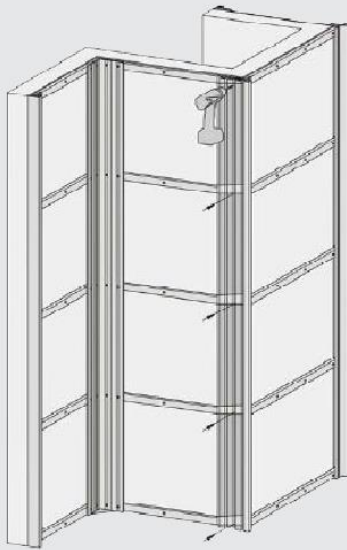
završena ugradnja

Nakon završene ugradnje na svim zidovima, krajnji rezultat treba izgleda kao na slici R.

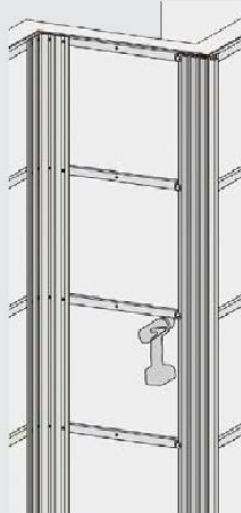
final installation

After completing all walls the final installation should like Fig. R.

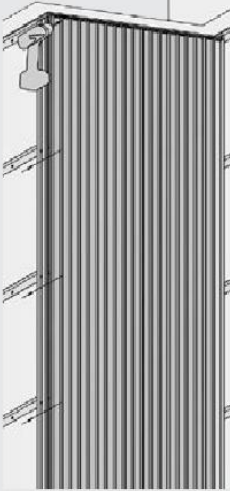
J



K



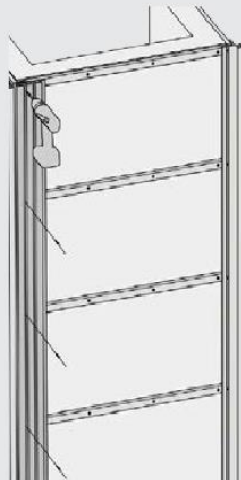
L



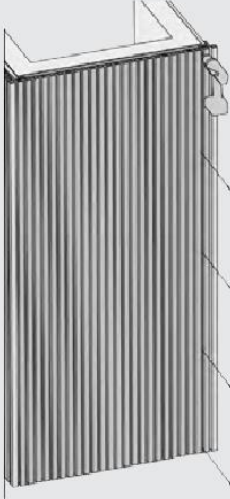
M



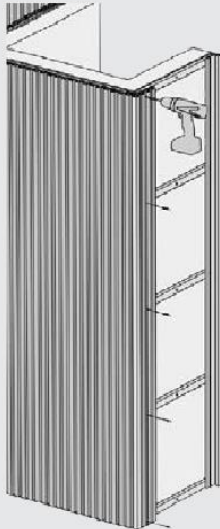
N



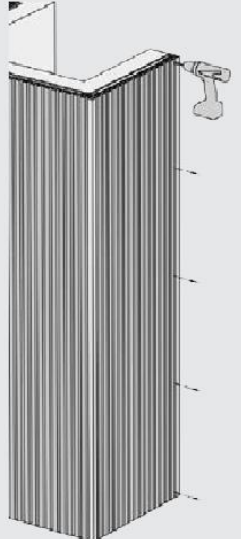
O



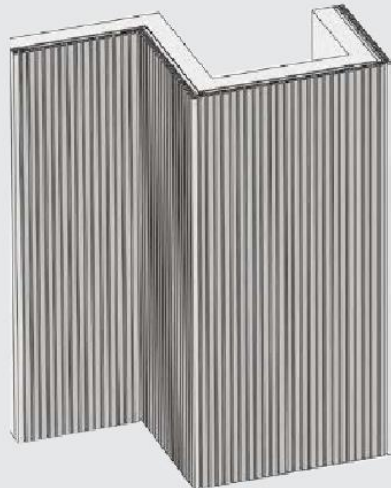
P



Q



R



Déco spa

Via Provinciale 2763
24059 Urgnano (Bg) Italia
T/F +39 035 526209
info@decodecking.it
www.decodecking.it

Credits

Art direction_ studioPANG
Graphic design_ studioPANG
Printing_ Tipografia Monti



